

未來發展重點 Upcoming Development Focus



社會康復及預防犯罪服務

Social Rehabilitation and Crime Prevention Service

我們透過整合法院社工和不同單位同工的力量，為近年因社會事件驟增的被捕人士及其家屬提供重點支援，協助他們面對因審訊而產生的問題和刑釋後重投社會的挑戰。同時，在服務層面，我們著力引入「美好生命模式」、朋輩培訓及家庭介入手法；並探討具啟發性的數據，以訂定服務指標。此外，我們會繼續透過與政府和社會團體的緊密合作，深化綜合服務模式，為青少年提供生涯規劃服務，並為違法者、在囚人士、更生康復者、非華裔人士及其家庭提供多元化服務，以培養更多服務使用者成為貢獻者。

Facing the increasing number of arrestees in social incidents, we have been keenly consolidating the manpower of Court Social Work Service and other units to support service users and their families to resolve their welfare problems throughout the court procedure and re-integrate into the society after release. Meanwhile, we will continue to incorporate the "Good Lives Model", peers training and family intervention as our service delivery focus. By revisiting the service indicators, insightful service index and implications are going to be drawn. Besides, we will continue to provide career and life development service to the youngsters, and strengthen the Integrated Service Centres one-stop service mode for the people in conflict with law, inmates, rehabilitated ex-offenders, ethnic minorities and their families by collaboration with the Government and various organisations, so as to transform more service users into contributors to society.

創

機

會

精神健康服務

Mental Health Service

未來一年，精神健康服務將加強與會內其他服務的合作，以持續發展朋輩支援員培訓，並檢討精神復元模式之服務。此外，我們提供多元精神健康服務的同時，亦會著重強化青少年工作，及促進精神健康服務之人才發展。

In the coming year, the Mental Health Service will strengthen the collaboration with various service units within the Society to continuously develop peer supporter training and to review the recovery-oriented service. Further to the delivery of multifarious mental health services, we will focus on strengthening youth work as well as cultivating talents in mental health service.

職業服務及社會企業**Employment Service and Social Enterprise**

我們將積極建立系統化技能訓練，提供創業計劃孕育企業家，以及營造僱主營商新網絡，共同創造不同的工作機會予弱勢社群及青年，讓他們能充分展現其自我潛能和價值。

We will continue to actively build up systematic skills training, provide entrepreneurship and start up plan, as well as develop a new employer and business network, in order to co-create different job opportunities for underprivileged groups for revealing their self-potentials and values.

**傳
希
望****社區教育及義工服務****Community Education and Volunteer Service**

社區教育服務將進一步加強「保護因子」元素，提升服務使用者應對挑戰和危機的能力。同時，我們積極為學前兒童提供服務，讓他們從小培養良好品格；並透過親子活動，支援家長為孩子建立安全和友善的成長環境。隨著時代發展和服務對象特性，我們致力發展網上平台，加強與兒童及青少年連繫，傳播預防犯罪訊息。

In order to enhance service users' ability to cope with challenges and crises, the elements of protective factors will be further strengthened in our services. At the same time, we will actively provide services for pre-school children, so as to equip them with good characters from an early age. Also, more parent-child programmes will be kicked off to support parents in establishing a safe and friendly environment for their children. In view of the information and communication technology development and the characteristics of the service users, online activities will be launched to extend the platform for connecting children and young people to spread crime prevention messages.

「專才」是義工發展服務的來年重點，義工透過發揮其長處，讓服務達到最大成效。我們亦十分注重專才的傳承，讓義工服務的技巧及正面態度得以傳揚下去。

"Professionals" will be the focus of Volunteer Development Service in the coming year. Volunteers can exert their strengths to maximize the effectiveness of the service. Meanwhile, we attach great importance to the inheritance of talents so that the skills and positive attitude of our volunteers can be passed on.